

AIG

# ДЕКОРАТИВНОЕ СТЕКЛО ДЛЯ ИНТЕРЬЕРОВ

РУКОВОДСТВО ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ



# СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ	4
2. ОЧИСТКА В ПЕРИОД СТРОИТЕЛЬСТВА	4
3. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ОЧИСТКА ПОСЛЕ УСТАНОВКИ СТЕКЛА (В КОНЦЕ СТРОИТЕЛЬСТВА)	5
4. СТАНДАРТНАЯ ОЧИСТКА	6
5. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧИСТКИ	6
6. СПЕЦИАЛЬНАЯ ОЧИСТКА	7
7. ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПРОДУКТОВ	7
8. СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ	9
9. ПРАВОВАЯ ОГОВОРКА	11

Данная версия руководства заменяет и отменяет все предыдущие версии.  
Регулярно уточняйте наличие обновлений на сайте [www.aigrus.ru](http://www.aigrus.ru).

## ВАЖНЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Перед очисткой и обслуживанием декоративного стекла необходимо тщательно изучить данное Руководство.

## ВНИМАНИЕ

По своей природе стекло — долговечный, прочный и простой в обслуживании материал. Выполнение инструкций, приведенных в данном документе, позволяет обеспечить чистоту и блеск стекла в течение длительного срока после установки.

- Рекомендуется производить очистку стекла с соблюдением техники безопасности.
- Внимательно изучите описание и инструкции по применению химических и моющих средств. Всегда выполняйте требования этих инструкций.
- Не следует пользоваться веществами, содержащими фторводородную кислоту, фтор, хлор или производные аммиака, так как они могут повредить декоративное покрытие и / или поверхность стекла.
- Запрещается использовать сильнокислые и сильнощелочные средства, так как они могут сделать поверхность стекла шероховатой.
- Рекомендуется очищать всю поверхность химически матированного стекла, даже если загрязнен лишь небольшой участок. Фрагментарная очистка может привести к появлению разводов на стекле.
- Не следует мыть декоративное стекло, предназначенное для использования внутри помещения, когда оно находится под воздействием солнечного света или расположено вблизи источника тепла. Кроме того, следует избегать мойки стекла, когда оно слишком холодное или слишком горячее.
- В процессе мойки необходимо проверить уплотнения, отлив и раму.
- Необходимо постоянно следить и обеспечивать исправное состояние салфеток, скребков для мытья окон и других инструментов, используемых для очистки.

## Область применения

Данный документ содержит рекомендации о том, как обеспечить высокий уровень качественной очистки и обслуживания изделий из декоративного стекла AIG для использования внутри помещений с этапа строительства до эксплуатации после установки.

# 1

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

Предупреждение загрязнений декоративного стекла является лучшим способом избежать возможных проблем с его очисткой и снижению затрат.

### 1.1 На этапе проектирования:

- Позаботиться об установке дренажных и сливных систем, чтобы исключить возможный сток загрязненной воды по стеклу.
- Предусмотреть свободный доступ к декоративному стеклу для очистки.

### 1.2 На этапе установки:

- Исключить попадание веществ, содержащих штукатурку, бетон, ржавчину, чрезмерное количество пыли и т.д.
- Исключить попадание на стекло загрязнений и брызги краски, веществ, используемых для обработки фасадов и т.д.
- Выполнять инструкции по остеклению (см. [www.aigrus.ru](http://www.aigrus.ru) ).
- При необходимости, защитить стекло брезентом или листом пластмассы, обязательно оставив свободное сухое и хорошо вентилируемое пространство между стеклом и защитой.
- Исключить контакт металлических частиц, образующихся во время сварки или шлифования, со стеклом. Такой вид повреждения исправить невозможно.

# 2

## ОЧИСТКА В ПЕРИОД СТРОИТЕЛЬСТВА

Стекло может быть загрязнено, особенно на этапе **строительства** здания.

В обязательном порядке следует исключить **коррозионное загрязнение**, в частности, от штукатурки, известкового раствора, бетона и цементного раствора, так как все эти вещества являются щелочными и, следовательно, могут разъедать поверхность стекла.

По этой же причине следует избегать загрязнения силиконовыми kleями, красками, лаками и т.п. Все подобные загрязнители следует **немедленно смыть со стекла непосредственно на этапе строительства**. Надлежащий порядок действий указан в п.3 настоящего Руководства. Для защиты стекла во время строительства рекомендуется накрыть установленное стекло листами полимерной пленки.

## 3 ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ОЧИСТКА ПОСЛЕ УСТАНОВКИ СТЕКЛА (В КОНЦЕ СТРОИТЕЛЬСТВА)

Когда стекло очищается в первый раз **после установки** (в конце строительства), то оно может быть особенно загрязненным. Рекомендуется выполнить следующие действия:

- Удалить защитную пленку, наклейки и клейкую пробку или прокладки при первой возможности. Если возникают трудности с их удалением, можно использовать растворители, такие как изопропиловый спирт или ацетон.
- Следы от пальцев, жир или пятна мастики можно удалить с помощью растворителей, таких как ацетон или метилэтилкетон (МЕК), при этом необходимо следить за тем, чтобы эти вещества не попали на возможно окрашенную или покрытую амальгамой обратную сторону декоративного стекла, не нарушили уплотнения и проникали в фальц.
- Тщательно промыть, чтобы удалить максимально возможное количество пыли.
- Выполнить действия по стандартной очистке (см. п.4 настоящего Руководства). Проверить, не остались ли пятна.
- Очень аккуратно удалить большую часть всех **оставшихся отложений на боковой поверхности стекла**, таких как герметизирующий состав, мастика, цемент и т.п., с помощью специального скребка или лезвия бритвы. При этом есть риск поцарапать стекло, поэтому следует проявлять чрезвычайную осторожность. Это особенно относится к матированному стеклу.
- Выполнить указания по специальной очистке в необходимых случаях (см. п.6 настоящего Руководства).

# 4 СТАНДАРТНАЯ ОЧИСТКА

- Запрещается пользоваться веществами, содержащими фторводородную кислоту, фтор, хлор или производные аммиака, так как они могут повредить декоративное покрытие и / или поверхность стекла.
- Запрещается использовать сильнокислые и сильнощелочные средства, так как они делают поверхность стекла шероховатой.
- В большинстве случаев стекло можно промыть большим количеством чистой воды. Иногда в воду можно добавлять небольшое количество мягкого нейтрального моющего средства или подходящего серийно выпускаемого чистящего средства. Также для этих целей используется резиновый скребок или специальная ткань, не оставляющая ворса. Необходимо избегать образования царапин на поверхности стекла.
- Не пытаться удалить загрязнения на сухом стекле.
- В процессе очистки не следует слишком сильно давить на стекло, так как это может привести к появлению царапин или пятен на поверхности стекла. Стекло следует протирать до тех пор, пока чистящее средство не будет равномерно удалено. Чем более равномерна влажная поверхность, тем меньше риск появления пятен. Запрещается вытираять стекло насухо, прилагая чрезмерное давление. Если пятна все же остались, всю процедуру следует повторить заново.
- После очистки стекло следует ополоснуть чистой водой и удалить оставшуюся на стекле воду резиновым скребком.
- При удалении маслянистых или жирных пятен (например, следов от пальцев) чистящие средства / моющий раствор следует всегда наносить на всю поверхность стекла.

# 5 ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОЧИСТКИ

Периодичность очистки стекла будет зависеть от внешних действующих факторов и уровня загрязнения. Стекло загрязняется сильнее в пыльных или влажных помещениях (например, на кухнях, в ванных комнатах, туалетах, парикмахерских салонах, тренажерных залах, рабочих помещениях и т.д.) и в общественных местах.

# 6 СПЕЦИАЛЬНАЯ ОЧИСТКА

Если стандартной процедуры очистки недостаточно, можно провести специальную очистку, чтобы удалить загрязнения со стеклянной поверхности декоративного стекла:

- Удалить все маслянистые / жирные пятна и другие органические загрязнения с помощью растворителей, таких как изопропиловый спирт или ацетон, нанесенных мягкой чистой тканью, не оставляющей ворса, **не касаясь окрашенной или покрытой амальгамой обратной стороны декоративного стекла.**
- Удалить оставшийся осадок легким полированием с применением водной суспензии оксида церия (от 100 до 200 г на литр).
- Если условия позволяют, то сильно загрязненные поверхности (в т.ч. химически матированного стекла) можно промыть с помощью устройства мойки высокого давления (например, Kärcher) при температуре воды не ниже 30 °C или с помощью паровой моечной установки (горячим водяным паром).
- Тщательно ополоснуть и после этого выполнить действия, предусмотренные стандартной очисткой, указанные выше.

# 7 ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПРОДУКТОВ

Продукт	Инструкции по очистке
Decomatt	НЕ использовать абразивные чистящие средства или концентрированную щелочь для чистки матированной поверхности.
Lumilac Matt	НЕ использовать лезвие бритвы, проволочную мочалку и т. п.
	Повреждение матированной поверхности кремнийсодержащими или аналогичными веществами, как правило, неустранимо. Лучший способ очистки от этих веществ – это мягкая (неабразивная) белая резинка для стирания (ластик). Обычный школьный ластик подойдет для устранения следов резины, карандаша или помады.

	<p>Рекомендуемыми средствами для очистки протравленных поверхностей являются средства, содержащие спирт, такие как:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clin производства Henkel – аэрозоль для чистки стекол, содержащий (этиловый) спирт;</li> <li>• Vitro производства Amstutz Produkte AG – промышленное средство для чистки стекол и зеркал (2-бутоксиэтанол).</li> </ul>
	<p>Матированная сторона должна подвергаться <b>влажной очистке по всей поверхности</b>, а не в отдельных загрязненных местах.</p>
	<p>Рекомендации по очистке типовых загрязнений:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Следы краски: 2-бутоксиэтанол (Vitro) ;</li> <li>• Следы штукатурки: очистка водой мойкой высокого давления;</li> <li>• Пыль и жирные пятна: очистка водой мойкой высокого давления;</li> </ul>
<b>Phoenix</b>	<p>Любая царапина пройдет сквозь поверхность покрытия и устраниить ее будет невозможно.</p>
	<p>Любая чрезмерная механическая обработка может привести к удалению покрытия на отдельных участках.</p>
	<p>Избегать любого контакта с металлическими предметами.</p>
	<p>Избегать контакта со всеми химическими веществами, которые способны разрушить и необратимо повредить поверхность.</p>
<b>Miroglass Lumilac Silver Matt</b>	<p>При чистке зеркал края следует быстро и тщательно вытираять насухо.</p>
	<p>Для очистки Miroglass запрещается использовать вещества на основе аммиака или абразивные материалы (например те, что применяются для удаления накипи).</p>
	<p>Никогда не используйте очищающие средства с pH&lt;2 или pH&gt;12 т.к. это может привести к появлению коррозии на поверхности зеркала.</p>
<b>Lumilac</b>	<p>Специальной очистке можно подвергать только глянцевую сторону декоративного стекла.</p>
<b>Stratosafe</b>	<p>При чистке многослойного декоративного стекла края следует быстро и тщательно вытираять насухо.</p>

# 8 СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

## Матированное стекло (DECOMATT, LUMILAC MATT)

Источник загрязнений	Спустя 6 ч		Спустя 24 ч		Рекомендованный метод
	Вода	1. Моющее ср-во 2. Вода	Вода	1. Моющее ср-во 2. Вода	
Пиво	😊	😊	😊	😊	Вода
Черный чай	😊	😊	😊	😊	Вода
Кофе	😊	😊	😊	😊	Вода
Кока-кола	😊	😊	😊	😊	Вода
Сок	😊	😊	😊	😊	Вода
Молоко	😊	😊	😐	😐	1. Моющее средство на спиртовой основе 2. Вода
Горчица	😊	😊	😐	😐	1. Моющее средство на спиртовой основе 2. Вода
Растительное масло	😐	😐	😐	😐	1. Моющее средство на спиртовой основе 2. Вода
Красное вино	😊	😊	😊	😊	Вода
Остатки герметика или клея	🙁	🙁	🙁	🙁	Средство для удаления силикона
Мыло	😊	😊	😊	😊	1. Моющее средство на спиртовой основе 2. Вода
Зубная паста	😊	😊	😊	😊	1. Моющее средство на спиртовой основе 2. Вода

😊 Очень легко

(проще, чем поверхность полированного стекла)

😐 Легко

(аналогично поверхности полированного стекла)

🙁 Сложно

## Зеркала (MIROGLASS)

Источник загрязнений	Спустя 6 ч		Спустя 24 ч		Рекомендованный метод
	Вода	1. Рекомендованное чистящее средство 2. Вода	Вода	1. Рекомендованное чистящее средство 2. Вода	
Отпечатки пальцев					Чистящее средство для стекол
Мыло					1. Чистящее средство для стекол 2. Вода
Зубная паста					1. Чистящее средство для стекол 2. Вода
Остатки силикона и клея					Средство для удаления силикона

Очень легко  
(проще, чем поверхность полированного стекла)

Легко  
(аналогично поверхности полированного стекла)

Сложно

### Рекомендуемые материалы для очистки

### Нерекомендуемые материалы, которые могут привести к появлению царапин и повреждению покрытия

- Абразивные средства
- Металлическая губка
- Металлический скребок
- Кислота
- Абразивные чистящие средства
- Водоотталкивающие средства
- Щелочь
- Денатурированный спирт

# 9 ПРАВОВАЯ ОГОВОРКА

Данный документ содержит рекомендации о том, как обеспечить высокий уровень качественной очистки и обслуживания изделий из декоративного стекла AIG для использования внутри помещения с этапа строительства до эксплуатации после установки.

Содержание настоящего Руководства по очистке и уходу для декоративного стекла отражает наши знания и опыт, накопленные на момент публикации. Каждая редакция Руководства по очистке и уходу содержит ссылку на дату ее публикации. Последняя редакция Руководства по очистке и уходу заменяет собой все предыдущие редакции. Клиентам следует помнить, что последняя редакция может содержать технические изменения, которые следует учитывать при использовании стекла AIG. Актуальные версии Руководства по очистке и уходу можно найти на сайте [www.aigrus.ru](http://www.aigrus.ru) или получить у представителя AIG. Прежде чем приступать к работе с продукцией AIG следует проверять наличие обновленной редакции Руководства по очистке и уходу.

Гарантия AIG на изделия из стекла действует только в том случае, если заказчиком использовалась последняя редакция данного Руководства по очистке и уходу, которая может обновляться, и, если все соответствующие требования, стандарты и предписания были учтены заказчиком при использовании изделий из стекла. AIG приложила все усилия, чтобы обеспечить точность информации, содержащейся в данном Руководстве, однако она не несет ответственности за возможные упущения, неточности или опечатки.

При необходимости, заказчики и установщики стекол могут в любой момент обратиться в Службу технической поддержки и инжиниринга AIG за дополнительной консультацией. Установщик стекла несет исключительную ответственность за конечное применение, включая установку, очистку и обслуживание стекла, а также за совместимость различных используемых при этом материалов. AIG несет ответственность за поставляемую продукцию в соответствии со своими общими условиями продаж.